

Fluginsekten-Vernichter 20 m² Isokat Midi

Art.-Nr. 62306



| | | |
|----|---------------------------|----|
| DE | Gebrauchsanweisung | 3 |
| GB | Instruction manual | 6 |
| FR | Notice d'utilisation | 9 |
| ES | Manual de instrucciones | 12 |
| IT | Istruzioni per l'uso | 15 |
| GR | Οδηγίες | 18 |
| NL | Instructies | 20 |
| RO | Instrucțiuni | 22 |

FLUGINSEKTEN-VERNICHTER 20 m²

MIT UV-LICHT

Isokat Midi


GARDIGO



Gebrauchsanweisung

Art.-Nr. 62306

Stand: 01/17

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Qualitätsprodukte entschieden haben. Im Folgenden werden wir Ihnen die Funktionen und die Handhabung unseres Gerätes erklären. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, lesen die Anleitung in Ruhe durch und benutzen Sie das Gerät in der beschriebenen Form. Beachten Sie alle enthaltenen Sicherheits- und Bedienungshinweise. Bewahren Sie diese Anleitung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit. Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unser Service-Team

Wir freuen uns, wenn Sie uns weiter empfehlen und wünschen Ihnen viel Erfolg mit diesem Gerät.

1. Lieferumfang

- Elektronischer Fluginsektenvernichter mit Aufhängering und Netzkabel
- Gebrauchsanweisung

2. Anschluss an das Netz

Das Gerät ist für eine Betriebsspannung von 230 Volt~ gebaut. Überzeugen Sie sich, bevor Sie den Netzstecker des Gerätes in die Netzsteckdose Ihrer Hausinstallation einstecken, dass die Betriebsspannung Ihrer Hausinstallation dieser Spannung entspricht.

3. Hinweise zur Wirkungsweise

1. Es ist zu empfehlen, das Gerät 1,5 bis 3 Meter über dem Boden aufzuhängen. Die UV-Lampe zieht Fluginsekten an. Hängen Sie das Gerät nicht zu dicht neben andere Lichtquellen. Der dunkelste Ort in dem zu schützenden Raum ist im Allgemeinen der Günstigste. Hängen Sie das Gerät in einem Abstand von Menschen und Nahrungsmitteln auf, um den Insekten die Chance zu nehmen, Ihnen zu nahe zu kommen. Schließen Sie bei Gebrauch des Gerätes Fenster und Türen, wenn möglich.

2. Das Gerät nicht vor ein offenes Fenster oder eine offene Tür hängen, die Insekten halten sich nicht im Zugluftbereich auf.
3. Nehmen Sie das Gerät in der Abenddämmerung in Betrieb. Das Gerät sollte nach Möglichkeit zunächst ohne Anwesenheit von Menschen zum Einsatz kommen – wir empfehlen 30 – 60 min. In dieser Zeit kann das Gerät ohne Ablenkung zum Einsatz kommen. Die Mücke zieht sich nach Geruch, Licht oder Farbe. Wenn man den Geruch von Menschen ausschließt, ist die Wahrscheinlichkeit größer das sich die Mücke nach dem UV-Licht zieht.

4. Einschalten des Gerätes

Nach Einstecken des Gerätes in die Netzsteckdose Ihrer Hausinstallation, drücken Sie den Schalter auf „ON“ um das Gerät in Betrieb nehmen zu können.

5. Sicherheitshinweise

Wichtig: Es besteht kein Gewährleistungsanspruch bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt Gardigo keine Haftung.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Außerdem erlischt dadurch die Garantie/Gewährleistung.
- Achten Sie auf eine sachgerechte Inbetriebnahme des Gerätes. Beachten Sie hierbei diese Gebrauchsanweisung.
- Eine Reparatur oder andere Arbeiten dürfen nur vom Fachmann durchgeführt werden.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung.
- Sollte das Gerät Beschädigungen aufweisen, so berühren Sie es nicht. Schalten Sie zuerst die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z. B. über den zugehörigen Sicherungsautomaten) und ziehen danach den Stecker vorsichtig aus der Netzsteckdose. Betreiben Sie das Produkt danach nicht mehr, sondern bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.

- Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet.
- Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten mit leicht entflammbaren Materialien, explosiven Gasen und Staub wie z. B. Scheunen oder Ställen. Das Gerät ist außerdem nicht zur Verwendung für gewerbliche Zwecke geeignet.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen! Im Außenbereich können unter Natur- und Artenschutz stehende Insekten durch das Gerät getötet werden.
- Das Produkt darf nicht feucht oder nass werden. Um die Ausbreitung eines Feuers oder elektrische Schocks zu vermeiden, bitten wir Sie, das Gerät nicht mit Tropfwasser, Spritzwasser, Regen oder Feuchtigkeit in Kontakt zu bringen.
- Stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten, z. B. Eimer, Vasen oder Pflanzen, in die unmittelbare Nähe des Produkts. Flüssigkeiten könnten ins Gehäuseinnere gelangen. Dadurch wird nicht nur das Gerät zerstört, sondern es besteht auch Brandgefahr.
- Achten Sie während des Betriebes auf eine ausreichende Belüftung des Gerätes. Bedecken Sie es nicht mit Gegenständen, wie z. B. Zeitschriften, Tischdecken oder Vorhängen.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z. B. brennende Kerzen in dessen Nähe ab.
- Das Gerät darf nicht von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Ausbildung benutzt werden.
- Fassen Sie niemals mit Fingern oder anderen Gegenständen in das Gerät.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und darf von Kindern nicht benutzt werden. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Geräten bestehen, nicht einschätzen. Es besteht Lebensgefahr.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden. Halten Sie Verpackungsfolien und Schutzfolien von Kindern fern. Es besteht Ersticken-gefahr.



Achtung! Nicht zur Verwendung in Scheunen, Ställen und an ähnlichen Orten (Brandgefahr)!



Warnung! Hochspannung! Das Gerät erzeugt im Betriebszustand „Hochspannung“. Hängen Sie das Gerät an dem am Gerät befindlichen Ring so auf, dass es sich außerhalb des Handbereiches befindet. Verwenden Sie das Gerät bzw. stellen oder hängen Sie das Gerät niemals im Handbereich auf!



Achtung! Bitte beachten Sie länderspezifische Anwendungen von Insektenvernichtern. Aus Um-

weltschutzgründen ist in Deutschland der Betrieb im Freien untersagt, da Nutzinsekten getötet werden könnten!

6. Auswechseln des Leuchtmittels

1. Gerät ausschalten, vom Stromversorgungsnetz trennen und überprüfen, ob es spannungsfrei ist. Lampe immer abkühlen lassen.
2. Die Sicherungsschraube auf der Bodenseite und den Bodendeckel entfernen (1/4 Drehung gegen den Uhrzeigersinn).
3. Die Lampenhalterung abziehen. Altes Leuchtmittel aus der Fassung herausdrehen und durch neues Leuchtmittel mit gleichem Wert ersetzen. Lampenhalterung aufstecken.
4. Bodendeckel wieder anbringen und mit Schraube sichern.



Achtung! Lampenwechsel nur durch autorisiertes Fachpersonal vornehmen lassen!

Warnhinweis: Verwenden Sie nur Original-Leuchtmittel als Ersatz (Art.-Nr. 62307). Sollte das Leuchtmittel zerstört sein oder sich nicht herausdrehen lassen, dann wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Fachbetrieb.

7. Reinigung und Pflege

Bevor Sie mit der Reinigung und Pflege des Gerätes beginnen können, muss dasselbe ausgeschaltet und durch Ziehen des Netzsteckers vom Netz getrennt sein. Die Sicherungsschraube auf der Bodenseite und den Bodendeckel bei Bedarf entfernen (1/4 Drehung gegen Uhrzeigersinn). Es wird empfohlen, diese Schale in wöchentlichem Intervall zu entleeren.

Wichtig: Bevor Sie die Bodenabdeckung zum Entleeren annehmen, muss das Gerät durch Ziehen des Netzsteckers vom Netz getrennt sein. Sollten Fliegen im Grillgitter hängen bleiben, entfernen Sie diese nur mit einer weichen Bürste/Pinsel. Vergessen Sie niemals nach dem Entleeren die Bodenabdeckung wieder anzubringen und durch Drehen im Uhrzeigersinn wieder zu verschließen. Die Sicherungsschraube muss ebenfalls wieder eingesetzt und festgezogen sein. Der Betrieb des Gerätes ohne Bodenabdeckung und festgezogener Sicherungsschraube ist nicht erlaubt. Aus Gründen der elektrischen Sicherheit verwenden Sie zur Reinigung niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie nur ein trockenes, fusselfreies Tuch sowie eine trockene, weiche Bürste/Pinsel.

8. Technische Daten

- **Stromversorgung:** 230 V AC, 50 Hz
- **Stromverbrauch:** ca. 4 Watt
- **UV Leuchtstofflampe:** 230 V, 4 Watt
- **Wirkungsbereich:** ca. 20 m²
- **Spannung am Gitter:** ca. 1600 V
- Mit Ein-/Ausschalter

9. Allgemeine Hinweise

1. Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.
2. Verpackungs- und Verschleißmaterial (Folien, ausgediente Produkte) umweltgerecht entsorgen.
3. Die Weitergabe des Produktes sollte mit der dazugehörigen Gebrauchsanweisung erfolgen.
4. Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne Vorankündigung bleiben im Sinne ständiger Produktverbesserungen vorbehalten.

10. Garantie

Die Gewährleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Da Gardigo keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat, kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben.

Service-Hotline: Telefon (0 53 02) 9 34 87 88

Ihr Gardigo-Team



Nur für Innenräume!

Zum Schutz der unter Natur- und Artenschutz stehenden Insekten, ist die Benutzung des Gerätes ausschließlich in Innenräumen erlaubt. Die Verwendung im Freien verstößt gegen das Naturschutzgesetz.

Kleinstinsekten wie Stechmücken werden schnell und schmerzlos getötet, bei den im freien lebenden Schmetterlingen und anderen harmlosen Zweiflüglern hingegen kommt es zum Abbrennen der Fühler, was einen langen Todeskampf zur Folge haben kann. Wir bitten dies zu beachten und die Natur zu schützen.



Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

FLYING INSECT KILLER 20 m²



Instruction manual

Art.-No. 62306

Status: 01/17

Dear client,

thank you for choosing one of our quality products. In the following, we will explain the functions and operation of our product. Please take the time to read through the instructions carefully. Please take some time to read through the instructions carefully. Please note all the included safety and operating instructions. Keep this manual safe and ensure that you include it when passing on the product on to a third party. If you have any questions or suggestions about this product, please contact your supplier or our service team.

We would appreciate it if you would recommend us to others, and we hope you enjoy using this unit.

1. Scope of delivery

- Electronic flying insect killer with mounting ring and mains cable
- Instruction manual

2. Connecting to the mains net work

The device was designed for an operating voltage of ~230 volt. Before you connect the mains plug to the outlet in your home, please confirm that the operating voltage in your home corresponds to this voltage.

3. Putting into operation

1. It is recommended to hang up the device 1.5 to 3 metres above the ground. The blue lamp attracts flying insects. Do not hang up the device too close to other light sources. Generally, the darkest place in the room that is to be protected is the best. When hanging up the device, keep a certain distance to persons and foodstuff in order to avoid the insects coming too near to you. When using the device, close windows and doors if possible.
2. Do not hang up the device in front of an open window or an open door as the insects do not stay in draught areas.

4. Turning on the device

After connecting the mains plug to the mains network in your home, press the "ON" switch to turn on the device.

5. Safety instructions

- For safety and certification reasons (CE) the unauthorised conversion and / or modification of the product is not permitted. This will void the warranty / guarantee.
- Ensure that you perform a proper start-up of the device. Please observe these operating instructions.
- Repairs or other works, e.g. changing a UV tube etc. may only be carried out by a specialist.
- Only operate the unit with the designated voltage.
- If the unit, the AC adapter or its connecting cable is damaged, do not touch it. First, turn off the corresponding mains socket (e.g. via the respective circuit breaker) and remove the power plug from the power outlet. Do not continue to operate the product, but take it to a specialist workshop.
- Never use the device for other purposes.
- Do not use the device in places with flammable materials or explosive gases and dust such as barns or stables The device is also not suitable for use for commercial purposes.
- Only use the device indoors! In outdoor areas, insects falling under nature and species protection can be killed by the device.
- The product must not get damp or wet. To avoid the risk of fire or electric shock, we ask you ensure that the device and its power supply do not come into contact with dripping or splashing water, rain or moisture.
- Do not put any objects filled with liquid, such as buckets, vases or plants, in the immediate vicinity of the product or the power supply. Liquid could enter into the housing interior. This could not only cause damage to the device, but could also result in a fire hazard.
- Ensure sufficient ventilation of the device during operation. Do not cover it with objects such as magazines, tablecloths or curtains.
- Do not put any ignition sources, such as lit candles, on the device or power supply or in the vicinity of these objects.

- The device must not be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, lack of experience and training.
- Never put fingers or other objects into the device.
- This product is not a toy and should not be used by children. Children cannot assess the dangers involved when dealing with electrical appliances. There is a risk of fatal injury.
- Do not leave the packaging material lying around. This could become a dangerous toy for children. Keep packaging and protective films away from children. There is a risk of suffocation.



Attention! Not for use in barns, hay storage buildings or similar locations (risk of fire)!



Warning! High voltage! The device generates "high voltage" when it is in use. Hang the device by the preinstalled mounting ring so that the device is out of reach. Never use the device, set it up or hang it up so that it is within reach!



Attention! Please observe the country-specific rules on the use of insect killers. Operation out of doors is prohibited in Germany for environmental protection reasons since useful insects could be killed!

6. Replacing the illuminant

1. Turn off the device, disconnect it from the mains network and verify that it is de-energised. Always allow the lamp to cool off.
2. Remove the safety screw on the bottom of the device and then remove the bottom cover (1/4 turn counter-clockwise).
3. Pull off the lamp holder. Unscrew the old illuminant from the socket and replace it with a new illuminant with the same specifications. Mount the lamp holder.
4. Reattach the bottom cover and secure it with the screw.



Attention! The lamp may only be replaced by authorised, qualified personnel!

Warning: Only use original illuminants for replacement (article no. 62307). If the illuminant has been destroyed or cannot be unscrewed, please contact your authorised service centre.

7. Cleaning and care

Before you can begin with the cleaning and care of the device, it has to be turned off and disconnected from the mains network by pulling the mains plug. Remove the safety screw on the bottom of the device and then remove the bottom cover if required (1/4 turn counter-clockwise). Emptying the bowl at weekly intervals is recommended.

Important: Before you remove the bottom cover in order to empty it, the device must be disconnected from the mains network by pulling the mains plug. If insects are stuck in the mesh, only use a soft brush to remove them. After emptying it, do not forget to reattach the bottom cover and lock it into place by turning it clockwise. The safety screw also has to be reinserted and tightened. Operating the device when the bottom cover is not installed or the safety screw is not tightened is prohibited. For electrical safety reasons, never use water or other liquids for cleaning. Only use a dry, lint-free cloth and a dry, soft brush.

8. Technical data

- **Effective range:** approx. 20m²
- **Nominal voltage:** ~230 V, 50 Hz
- **Power input:** approx. 4 watt
- **Voltage on the mesh:** approx. 1,600 volt
- **Illuminant:** UV lamp 230 V, 4 watt (article no. 62307)
- With on/off switch

9. General Information

1. On pass on the product in conjunction with this manual.
2. Dispose of the device, packaging and other materials in an environmentally safe manner in accordance with applicable law.
3. Use only approved extension cables
4. Avoid placing the device on the power cable
5. Protect the cable against oil, heat and sharp objects.
6. Operating or connection errors lay outside the control of Tevigo GmbH. No liability is assumed for this.

10. Guarantee

The guarantee covers the elimination of all shortcomings, which can be attributed to imperfect materials or manufacturing errors. As Gardigo has no influence on the correct and proper assembly or operation, we can only guarantee the quality of the components – and that the product is complete. We assume neither a guarantee nor liability for damage or resulting damage in connection with this product. This applies in particular when amendments or attempts to repair the product have been conducted, circuits have been modified or other components have been used or damage has been caused through operator errors, negligent handling or misuse.

Service Hotline: Phone +49 (0) 53 02 9 34 87 88

Your Gardigo-Team



For indoor use only!



Environmental protection notice

At the end of its life span this product may not be disposed as normal household waste but must be disposed of at a collecting place for recycling of electrical and electronic equipment. The icon on the product, in the manual, or on the packing points to this fact. The materials are recyclable according to their labeling. Through reusing, material recycling, or other forms of utilisation of old devices you make an important contribution to the protection of the environment. Please ask the local administration for the responsible waste disposal centre.

DESTRUCTEUR D'INSECTES VOLANTS 20 m²



Notice d'utilisation

Réf. 62308

Mise à jour: 01/17

Cher client,

merci d'avoir choisi l'un de nos produits de qualité. Nous vous expliquons ci-dessous comment utiliser et manipuler notre appareil. Veuillez prendre le temps de lire cette notice avec attention. Veuillez respecter toutes les consignes de sécurité et de commande. Veuillez conserver ce manuel et le donner avec l'appareil. Si vous avez des questions ou des remarques sur cet appareil, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre équipe de service.

Nous serions ravis que vous nous recommandiez autour de vous et nous vous souhaitons une utilisation agréable de l'appareil.

1. Contenu de l'emballage

- Destructeur électronique d'insectes volants avec anneau d'accroche et prise secteur
- Notice d'utilisation

2. Branchement secteur

L'appareil est conçu pour une tension d'utilisation de 230 Volt~. Assurez-vous avant de brancher la prise secteur de l'appareil chez vous que la tension de votre domicile correspond à la valeur indiquée.

3. Mise en service

1. Il est recommandé, de suspendre l'appareil entre 1,5 et 3 mètres au-dessus du sol. La lumière bleue attire les insectes volants. Ne suspendez pas l'appareil trop près d'une autre source de lumière. Le coin le plus sombre dans la pièce à protéger est en général le mieux approprié. Suspendez l'appareil éloigné des êtres humains et de la nourriture, afin d'ôter la possibilité aux insectes, de s'en approcher. Si possible, fermez portes et fenêtres lors de l'utilisation.
2. Ne suspendez pas l'appareil près d'une fenêtre ou d'une porte ouverte, de façon à ce que les insectes ne se trouvent pas dans des courants d'air.

4. Mise en marche de l'appareil

Une fois l'appareil branché dans la prise de votre maison, appuyez sur « ON » sur afin de démarrer l'appareil.

5. Consignes de sécurité

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il vous est interdit de transformer et / ou de modifier le produit. Dans ce cas, la garantie deviendra nulle.
- Veillez à une mise en service correcte de l'appareil. Respectez la notice d'utilisation.
- Une réparation ou tout autre travail, comme par ex. le remplacement des tubes UV etc. doit être effectué par un spécialiste.
- Utilisez uniquement l'appareil avec la tension prévue à cet effet.
- Si l'appareil, le bloc d'alimentation ou son câble de raccordement présente des dégradations, ne le touchez pas. Commencez par couper l'alimentation de la prise (par ex. avec le boîtier à fusibles) et débranchez prudemment la fiche de la prise. Ensuite, n'utilisez plus le produit mais apportez-le à un atelier spécialisé.
- N'utilisez jamais l'appareil pour une utilisation autre que celle prévue.
- N'utilisez jamais le produit dans des endroits avec des matières facilement inflammables, des gaz et poussières explosifs, comme par ex. les granges et les stalles. De plus, l'appareil n'est pas adapté à une utilisation commerciale.
- Utilisez uniquement l'appareil à l'intérieur ! À l'extérieur, des espèces protégées peuvent être tuées par l'appareil.
- Le produit ne doit pas être utilisé humide. Pour éviter la diffusion d'un feu ou d'un choc électrique, nous vous prions de protéger l'appareil et le bloc d'alimentation des projections d'eau, des jets d'eau, de la pluie et de l'humidité.
- Ne placez aucun récipient contenant des liquides, comme par ex. des seaux, des vases ou des plantes à proximité directe du produit ou du bloc d'alimentation. Les liquides peuvent pénétrer à l'intérieur du boîtier. Cela peut détruire l'appareil et provoquer un incendie.
- Pendant l'utilisation, veillez à une ventilation suffisante de l'appareil. Ne le recouvrez pas avec des objets comme

par ex. des journaux, des nappes ou des rideaux. Ne placez aucune flamme nue, comme par ex. des bougies allumées, à proximité de l'appareil ou du bloc d'alimentation.

- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, manquant d'expérience et de formation.
- Ne touchez jamais l'appareil avec les doigts ou avec d'autres objets.
- Ce produit n'est pas un jouet et ne doit pas être utilisé par les enfants. Les enfants ne peuvent pas évaluer les risques liés à la manipulation des appareils électriques. Il existe un danger de mort.
- Ne laissez pas traîner l'emballage. Il peut devenir un jouet dangereux pour les enfants. Tenez les emballages et les films de protection éloignés des enfants. Il existe un risque d'étouffement.



Attention ! N'utilisez jamais le produit dans des endroits avec des matières facilement inflammables, des gaz et poussières d'explosifs, comme par ex. les granges et les stalles !



Attention ! L'appareil génère une haute tension lorsqu'il est en fonction. N'utilisez pas l'appareil hors de ses fonctions d'utilisation !



Avertissement ! Veuillez respecter les directives et exigences légales relatives aux appareils anti-insectes dans les différents pays. Une utilisation à l'extérieure est interdite en Allemagne !

6. Changement de l'ampoule

1. Eteindre l'appareil, le débranche de la prise secteur et s'assurer qu'il est bien hors tension. Toujours laisser refroidir la lampe.
2. Retirez la vis de sécurité du fond et sur le carénage du fond (1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre)
3. Dévissez le support de la lampe. Retirez toutes les ampoules de leur support et les remplacer avec une nouvelle de même valeur. Revissez le support de la lampe.
4. Replacer le carénage du fond et le serrer avec la vis.

Attention : Le changement d'ampoule doit être uniquement effectué par un personne professionnelle autorisée.

Avertissement : Utilisez uniquement des ampoules originales en remplacement (référence 62307). Si l'ampoule est endommagée ou ne pas vouloir se retirer, veuillez vous adresser à une entreprise professionnelle spécialisée.

7. Nettoyage et entretien

Avant de commencer avec le nettoyage et l'entretien de l'appareil, veuillez l'éteindre et le mettre hors tension en débranchant la prise. Retirez la vis de sécurité du fond et si besoin celle du carénage du fond (1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). Il est recommandé de vider cette coupelle toutes les semaines.

Attention: Avant de retirer le carénage du fond pour le vider, l'appareil doit être mis hors tension en débranchant la prise. Si des mouches devraient rester accrochées dans la grille, veuillez les retirer avec une brosse/pinceau douce. N'oubliez jamais de replacer le carénage du fond après le vidage et de le revisser dans le sens des aiguilles d'une montre. La vis de sécurité doit être également remplacée et resserrée. L'utilisation de l'appareil sans le carénage du fond et sans la vis de sécurité serrée n'est pas autorisée. Pour des raisons de sécurité électrique, n'utilisez jamais d'eau ou autre liquide pou

8. Données techniques

- **Surface efficace :** env. 20m²
- **Tension nominale :** 230V V~ / 50 Hz
- **Courant absorbé :** environ 4 Watt
- **Tension sur la grille :** env. 1.600 Volts
- **Ampoule :** UV 230V, 4 Watt (Référence 62307)
- Avec interrupteur ON / OFF

9. Consignes générales

- Remettez ce produit uniquement avec cette notice.
- Éliminez l'appareil, l'emballage et les autres matériaux fournis en respect avec l'environnement et les directives légales en vigueur.
- Ne transportez pas l'appareil par le câble d'alimentation.
- Protégez le câble de l'huile, de la chaleur et des objets pointus.
- Utilisez uniquement une rallonge certifiée.
- Les erreurs de commande ou de raccordement sont indépendantes du domaine de responsabilité de Tevigo GmbH. Nous déclinons toute responsabilité dans ce cas.

10. Garantie

La garantie comprend l'élimination de tous les défauts causés par un vice matériel ou de fabrication. Étant donné que Gardigo n'a pas d'influence sur le montage ou la commande correcte et conforme, la garantie s'applique uniquement à l'intégralité et à la qualité irréprochable de l'appareil.

L'entreprise décline toute responsabilité pour les dommages et dommages consécutifs liés à ce produit. Cela vaut notamment lorsque des modifications ou tentatives de réparation sur l'appareil, la modification des commutations ou l'utilisation d'autres composants ou les erreurs de commande, le traitement négligent ou l'utilisation abusive entraînent des dommages.

Service : service@gardigo.de

Votre Équipe Gardigo



Uniquement pour les pièces intérieures!



Consigne sur la protection de l'environnement

Ce produit ne doit pas être jeté dans vos ordures ménagères lorsqu'il parvient en fin de vie, mais doit être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage le signale. Les matériaux sont réutilisables selon leurs caractéristiques. Grâce au recyclage, à la réutilisation matérielle ou toute autre forme de recyclage, vous contribuez considérablement à la protection de notre environnement. Veuillez vous informer auprès de votre municipalité pour connaître le centre de collecte compétent.

ELIMINADOR DE INSECTOS VOLADORES 20 m²



Manual de instrucciones

Art.-No. 62306

Estado: 01/17

Estimado cliente,

le agradecemos que haya elegido uno de nuestros productos de calidad. A continuación explicamos en detalle las funciones y el manejo de nuestro aparato. Tómese algo de tiempo para leer las instrucciones con atención. Tómese algo de tiempo para leer las instrucciones con atención hasta el final. Siga todas las indicaciones de seguridad y de manejo. Guarde este manual para poder entregarlo junto al aparato si se lo cede a otra persona. Si tiene alguna pregunta o algún comentario acerca de este aparato, póngase en contacto con su distribuidor o con nuestro equipo de atención al cliente.

Esperamos que pueda recomendarnos y le deseamos que disfrute el uso de este aparato.

1. Volumen de suministro

- Eliminator electrónico de insectos voladores con anilla para colgar y cable de red
- Manual de instrucciones

2. Conexión a la red

El aparato está diseñado para una tensión de servicio de 230 voltios~. Antes de introducir el enchufe del aparato en la toma de red de su instalación doméstica, asegúrese de que la tensión de servicio de la instalación coincide con la tensión indicada.

3. Puesta en funcionamiento

1. Es recomendable colgar el aparato entre 1,5 y 3 metros sobre el nivel del suelo. La lámpara azulada atrae a los insectos voladores. No cuelgue el aparato demasiado cerca de otros focos luminosos. El lugar más oscuro de la habitación a proteger es, en general, el óptimo. Cuelgue el aparato a cierta distancia de las personas y los alimentos para privar a los insectos de la oportunidad de acercarse demasiado. Al utilizar el aparato, cierre puertas y ventanas cuando sea posible.

2. No colgar el aparato frente a una ventana abierta o una puerta abierta, y que los insectos no se mantienen en el área de atracción.

4. Conexión del aparato

Después de enchufar el aparato en la toma de red de su instalación doméstica, coloque el interruptor en "ON" para poder poner en funcionamiento el aparato.

5. Indicaciones de seguridad

- Por motivos de seguridad y de autorización (CE), las transformaciones y modificaciones realizadas por cuenta propia al producto no están autorizadas. En este caso, la garantía quedará invalidada.
- Utilice el aparato de forma correcta. Para ello, siga estas instrucciones.
- Las reparaciones y otros trabajos, como la sustitución de los tubos fluorescentes, deben ser realizadas únicamente por especialistas.
- Utilice el aparato solo con el voltaje indicado.
- Si el aparato, la alimentación o el enchufe muestran algún daño, no los toque. Primero cierre el suministro de corriente al enchufe correspondiente (en el cuadro eléctrico), y luego retire con cuidado el enchufe del aparato de la pared. No vuelva a poner en funcionamiento el producto y llévelo a un taller.
- No utilice el aparato para otros fines distintos de los especificados.
- No utilice el producto en lugares con materiales fácilmente inflamables, gases explosivos ni polvo, como graneros o establos. El aparato no está destinado a usos comerciales.
- Utilice este aparato solo en el interior. En exteriores, el aparato podría eliminar también a insectos de especies protegidas o en vías de extinción.
- El producto no debe humedecerse ni mojarse. Para evitar que estalle un incendio o que se produzca una descarga eléctrica, le recomendamos que no moje el aparato ni la alimentación con gotas de agua, agua pulverizada, lluvia ni humedad.

- No ponga ningún recipiente que contenga líquidos, como cubos, jarrones o macetas al lado del producto o de la alimentación. Estos líquidos podrían llegar al interior de la carcasa. No solo estropearán el aparato, sino que son susceptibles de provocar un incendio.
- Durante el uso del aparato, asegúrese de que está bien ventilado. No lo cubra con otros objetos, como revistas, manteles o cortinas.
- No coloque sobre el aparato ni cerca de él fuentes de llama abiertas, como velas encendidas.
- Este aparato no está destinado al uso por parte de personas (incluso niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, ni con falta de experiencia o conocimientos.
- No toque el aparato con los dedos ni con otros objetos.
- Este producto no es un juguete y no debe ser usado por niños. Los niños no han alcanzado la madurez suficiente para estimar correctamente los peligros de manejar un aparato eléctrico, que puede causar lesiones mortales.
- No deje sin recoger el material del embalaje. Los niños pueden utilizar estos materiales peligrosos como juguete. Mantenga las cajas y plásticos fuera del alcance de los niños. Existe riesgo de asfixia.



Atención! No utilice el producto en lugares con materiales fácilmente inflamables, gases explosivos ni polvo, como graneros o establos!



Atención! Durante su funcionamiento, el aparato genera alta tensión. Coloque el aparato en un lugar al que no se llegue con la mano!



Advertencia! Respete las directrices y disposiciones jurídicas aplicables a los eliminadores de insectos en cada país. Su uso en exteriores no está permitido en Alemania!

6. Cambio de la lámpara

1. Desconecte el aparato, retírelo de la fuente de alimentación eléctrica y compruebe si está libre de tensión. Espere siempre a que la lámpara se enfríe.
2. Extraiga el tornillo de retención de la base y retire la tapa de la base (1/4 de vuelta en el sentido contrario al de las agujas del reloj).
3. Extraiga el soporte de la lámpara. Desenrosque la lámpara vieja para extraerla del portalámparas y sustitúyala por una lámpara nueva que presente las mismas características. Inserte el soporte de la lámpara.
4. Vuelva a colocar la tapa de la base y asegúrela con el tornillo.

Atención: El cambio de la lámpara sólo debe realizarlo un experto autorizado.

Advertencia: Utilice únicamente lámparas originales como recambio (art. n.º 62307). Si la lámpara está dañada o no puede desenroscarse, diríjase a su empresa especializada y autorizada.

7. Limpieza y mantenimiento

Antes de proceder a la limpieza y al mantenimiento del aparato, éste debe estar desconectado y haberse retirado de la red tirando del enchufe. En caso necesario, extraiga el tornillo de retención de la base y retire la tapa de la base (1/4 de vuelta en el sentido contrario al de las agujas del reloj). Se recomienda vaciar el casco semanalmente.

Atención: Antes de retirar la tapa de la base para vaciarla, el aparato debe haberse desconectado de la red tirando del enchufe. Si quedan insectos adheridos a la rejilla, retírelos únicamente con un cepillo/pincel suave. Nunca olvide volver a colocar la tapa de la base después del vaciado y cerrarla de nuevo girándola en el sentido de las agujas del reloj. Asimismo, el tornillo de retención debe colocarse y apretarse de nuevo. Se prohíbe poner el aparato en funcionamiento sin la tapa de la base y sin apretar el tornillo de retención. Por motivos de seguridad eléctrica, nunca utilice agua u otros líquidos para limpiar el aparato. Utilice únicamente un paño seco y sin pelusas, así como un cepillo/pincel seco y suave.

8. Datos técnicos

- **Área de alcance:** 20 m² aprox.
- **Tensión nominal:** 230 V ~, 50 Hz
- **Consumo de corriente:** 4 W aprox.
- **Tensión de la rejilla:** 1.600 V aprox.
- **Lámpara:** Lámpara UV de 230 V, 4 W (art. n.º 62307)
- Con botón de encendido y apagado

9. Indicaciones generales

- Si va a dejar este producto a otra persona, entréguele también este manual de instrucciones.
- Elimine el aparato, el embalaje y todos los materiales que se le hayan entregado de forma sostenible y de acuerdo con las disposiciones legales vigentes.
- Utilice solo cables alargadores cuya seguridad haya sido comprobada.

- No ponga el aparato sobre el cable de alimentación.
- Mantenga el cable lejos de aceites, del calor y de objetos cortantes.
- Los errores en el uso del aparato o los fallos en la conexión están fuera del área de influencia de Tevigo GmbH. No aceptamos ninguna responsabilidad sobre los mismos.

10. Garantía

La garantía comprende la reparación de todos los defectos atribuibles a defectos materiales o de fabricación. Dado que Gardigo no puede influir de modo alguno para que el montaje y el manejo sean los adecuados, solo podemos garantizar la calidad del material y la totalidad de los componentes. No aceptamos ninguna responsabilidad por daños o daños consecuenciales en relación con este producto. Esto se aplica sobre todo a daños causados por reparaciones o modificaciones del aparato que se realicen por iniciativa propia, en caso de alteración del circuito o si se han usado otros componentes; o en caso de otro tipo de error en el manejo, debido a negligencia o mal uso.

Servicio: service@gardigo.de

Su Equipo Gardigo



¡Sólo para interiores!



Indicaciones para la protección del medio ambiente

Este producto no se puede tirar al cubo de basura convencional al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el paquete hace referencia a esto. Los materiales son reutilizables de acuerdo con su identificación. Al reutilizar, utilizar como material o utilizar de alguna otra forma aparatos antiguos está prestando un importante servicio a la protección de nuestro medio ambiente. Por favor, pregunte por el puesto de gestión de residuos en su administración local.

ANNIENTATORE DI INSETTI VOLANTI 20 m²



Istruzioni per l'uso

Art.-No. 62308

Stato: 01/17

Gentile cliente,

grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti di alta qualità. Qui di seguito spieghiamo le funzioni e le modalità d'uso del nostro dispositivo, che vi invitiamo a leggere attentamente e a seguire scrupolosamente. Conservate il presente manuale in un luogo sicuro e in caso di trasferimento dell'apparecchio consegnatelo corredato di questa documentazione. Per domande o suggerimenti concernenti il presente apparecchio, rivolgetevi ai rivenditori specializzati o al nostro team di assistenza.

Saremo lieti se l'uso di questo dispositivo soddisferà le vostre esigenze e se consiglierete i nostri prodotti ad altri.

1. Contenuto della confezione

- Annientatore di insetti volanti elettronico con anello di sospensione e cavo di collegamento
- Istruzioni per l'uso

2. Conexión a la red

L'apparecchio è costruito per una tensione d'esercizio di 230 Volt~. Accertarsi, prima di inserire la spina dell'apparecchio nella presa di corrente, che la tensione d'esercizio in casa corrisponda a questo valore.

3. Messa in funzione

1. Si consiglia di appendere l'apparecchio a 1,5 - 3 metri dal pavimento. La lampada blu attrae gli insetti volanti. Non appendere l'apparecchio troppo vicino ad altre sorgenti di luce. Normalmente, il luogo migliore è quello più buio all'interno dell'ambiente da proteggere. Appendere l'apparecchio a un'adeguata distanza dalle persone e dagli alimenti per impedire agli insetti di avvicinarsi troppo. Durante l'utilizzo dell'apparecchio chiudere possibilmente finestre e porte.

2. Non appendere l'apparecchio davanti a finestre o porte aperte, poiché gli insetti non si trattengono nelle zone di corrente d'aria.

4. Accensione dell'apparecchio

Dopo aver collegato l'apparecchio alla presa di casa, premere l'interruttore su „ON“ per poter mettere in funzione l'apparecchio.

5. Misure di sicurezza

- Per motivi di sicurezza e di autorizzazione (CE) non sono consentite la conversione e/o la modifica del prodotto che ne invalidano la garanzia e le prestazioni in garanzia.
- Mettere correttamente in funzione il dispositivo, attenendosi alle presenti istruzioni d'uso.
- Riparazioni o altri lavori, ad es. sostituzione di un tubo UV, ecc., vanno eseguiti esclusivamente da personale specializzato.
- Il dispositivo va messo in funzione solo alla tensione prevista.
- Se il dispositivo, l'alimentatore o il cavo di allacciamento fossero danneggiati, evitare di toccarli. Innanzitutto, spegnere la presa di rete corrispondente (ad esempio tramite il relativo interruttore) e staccare con cautela la spina dalla presa. Non utilizzare più il prodotto e portarlo in un'officina specializzata.
- Non utilizzare mai il dispositivo per finalità diverse da quelle cui è destinato.
- Non utilizzare il prodotto in luoghi dove sono presenti materiali facilmente infiammabili, gas esplosivi e polveri, ad es. fienili o stalle. Inoltre non è adatto all'impiego per scopi commerciali.
- Va utilizzato solo in ambienti interni! All'esterno il dispositivo può uccidere gli insetti che salvaguardano la natura e le specie.
- Il prodotto non deve venire a contatto né con umidità, né con acqua. Per evitare il rischio di incendi o di scosse elettriche evitare il contatto dell'apparecchio e dell'alimentatore con acqua gocciolante, spruzzi, pioggia o umidità.
- Non posizionare recipienti contenenti liquidi, come ad esempio secchi, vasi o piante nelle immediate vicinanze del prodotto o dell'alimentatore. I liquidi potrebbero penetrare

re all'interno dell'alloggiamento e non solo danneggiare il dispositivo, ma creare anche Pericolo di incendi.

- Durante il funzionamento è necessaria una sufficiente areazione del dispositivo, pertanto evitare di coprirlo con oggetti, ad es. riviste, tovaglie o tende.
- Non posizionare fonti di fiamme libere, ad es. candele accese, sul dispositivo o nelle sue vicinanze.
- Il dispositivo non può essere utilizzato da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali, con esperienza e preparazione inadeguate.
- Non inserire mai dita o altri oggetti nel dispositivo.
- Questo prodotto non è un giocattolo e non deve essere utilizzato dai bambini, che non sono in grado di valutare i rischi legati all'utilizzo di apparecchi elettrici. Sussiste il pericolo di vita.
- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio che potrebbe diventare un gioco pericoloso per i bambini. Tenere la pellicola d'imballaggio e di protezione fuori dalla loro portata. Pericolo di soffocamento.



Attenzione! Non utilizzare il prodotto in luoghi dove sono presenti materiali facilmente infiammabili, gas esplosivi e polveri, ad es. fienili o stalle!



Attenzione! Durante il funzionamento l'apparecchio produce alta tensione. Metterlo in funzione al di fuori della portata delle mani!



Avvertenza! Attenersi alle norme e alle direttive vigenti nei singoli paesi per dispositivi sterminatori di insetti. In Germania è vietato il loro uso all'aperto!

6. Sostituzione della lampadina

1. Spegner l'apparecchio, tirare la spina dalla presa di alimentazione e verificare che l'apparecchio sia privo di tensione. Lasciar sempre raffreddare la lampadina.
2. Rimuovere la vite di sicurezza sul lato inferiore e sul coperchio inferiore (1/4 di rotazione in senso orario).
3. Tirare il portalampadina. Svitare la lampadina da sostituire dal supporto e sostituirla con una nuova della stessa tipologia. Montare il portalampadina.
4. Rimontare il coperchio inferiore e fissare con la vite.

Attenzione: far sostituire la lampadina solo da personale specializzato autorizzato.

Avvertenza: utilizzare come ricambio solo lampadine originali (cod. art. 62307). Se la lampadina dovesse rompersi o dovesse risultare difficile estrarla, rivolgersi ad un centro specializzato autorizzato.

7. Pulizia e cura

Prima di iniziare la pulizia e la cura dell'apparecchio, spegnere e tirare la spina dalla presa di rete. All'occorrenza, rimuovere la vite di sicurezza sul lato inferiore, dal coperchio inferiore (1/4 di rotazione in senso orario). Si consiglia di rimuovere questo coperchio a cadenza settimanale.

Attenzione: prima di rimuovere il coperchio inferiore per lo svuotamento, staccare l'apparecchio tirando la spina dalla presa di rete. Nel caso in cui dovessero restare insetti nella griglia, rimuoverli solo con una spazzola/pennello morbida. Non dimenticare mai di rimontare il coperchio inferiore dopo lo svuotamento e di richiudere tramite rotazione in senso orario. La vite di sicurezza deve essere rimontata e serrata. Il funzionamento dell'apparecchio senza coperchio inferiore e vite di sicurezza serrata non è consentito. Per motivi di sicurezza elettrica, non pulire mai con acqua o altri liquidi. Utilizzare solo un panno asciutto e privo di fili o una spazzola/pennello morbida e asciutta.

8. Dati tecnici

- **Area d'azione:** circa 20m²
- **Tensione nominale:** 230V ~, 50 Hz
- **Absorbimento elettrico:** ca. 4 Watt
- **Tensione alla griglia:** circa 1600 Volt
- **Lampadina:** ampadina UV 230 V, 4 Watt (cod. art. 62307)
- Con interruttore di accensione/spagnimento

9. Avvertenze generali

- Il dispositivo deve essere sempre accompagnato dalle presenti istruzioni d'uso.
- Lo smaltimento del dispositivo, dell'imballaggio e di altri materiali presenti nella fornitura deve avvenire nel rispetto dell'ambiente e in conformità con la normativa vigente.
- Utilizzare solo la prolunga omologata.
- Non posizionare l'apparecchio sul cavo di alimentazione.
- Proteggere il cavo da olio, calore e oggetti appuntiti.
- Errori di servizio o di allacciamento esulano dal controllo di Gardigo che non si assume alcuna responsabilità a questo riguardo.

10. Garanzia

La garanzia comprende la risoluzione di tutti i difetti riconducibili ad un materiale non ineccepibile o difetti di fabbricazione. Poiché Gardigo non ha influenza sul montaggio o l'uso corretto e conforme, l'azienda può garantire solo la completezza e la consistenza ineccepibile. Non è contemplata alcuna garanzia né responsabilità di danni o danni conseguenti in relazione a questo prodotto. Ciò vale soprattutto se all'apparecchio sono state apportate modifiche o tentativi di riparazione, i circuiti sono stati modificati o sono stati utilizzati altri componenti oppure se un utilizzo errato, un maneggiamento negligente o un abuso hanno causato dei danni.

Servizio: service@gardigo.de

Il vostro Team Gardigo



Solo per interni!



Avvertenze per la protezione dell'ambiente

Questo apparecchio, alla fine della sua vita, non potrà essere smaltito attraverso il normale ciclo dei rifiuti domestici, bensì dovrà essere conferito presso un punto di raccolta per il recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come indicato dal simbolo riportato sul prodotto stesso, nel manuale di istruzioni oppure sulla confezione. I diversi materiali potranno essere riciclati secondo le modalità riportate sulla loro marcatura. Attraverso il riutilizzo, il riciclaggio dei diversi materiali oppure altre forme di recycling delle apparecchiature usate, apporterete un valido contributo alla protezione del nostro ambiente. Siete pregati di informarvi presso le vostre amministrazioni comunali circa l'ubicazione di detti punti di raccolta.

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΞΟΝΤΩΣΗΣ ΙΠΤΑΜΕΝΩΝ ΕΝΤΟΜΩΝ 20 m²



Οδηγίες
Αρ. Είδους 62306

Στάθμη: 01/17

Αξιότιμε πελάτη,

σας συγχαίρουμε που αποκτήσατε ένα ποιοτικό προϊόν της εταιρείας μας. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν από τη θέση σε λειτουργία και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

1. Μέγεθος της παράδοσης

- Ηλεκτρονική συσκευή εξόντωσης ιπτάμενων εντόμων μέσω υπεριώδους ακτινοβολίας (UV) με εξάρτημα ανάρτησης και ηλεκτρικό καλώδιο
- οδηγίες

2. Σύνδεση της συσκευής στο ηλεκτρικό δίκτυο

Αυτή η συσκευή πρέπει να συνδεθεί σε ηλεκτρική τάση 230 Volt~. Βεβαιωθείτε πριν από την σύνδεση της συσκευής σε μία πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος, αν η ηλεκτρική σας τάση αντιστοιχεί στην τάση, που είναι αναγκαία για τη λειτουργία της συσκευής.

3. Έναρξη λειτουργίας

1. Συνιστάται η συσκευή να αναρτάται 1,5 έως 3 μέτρα πάνω από το δάπεδο. Η κυανή λάμπα προσελκύει τα πτερωτά έντομα. Μην αναρτάτε τη συσκευή πολύ κοντά δίπλα σε άλλες φωτεινές πηγές. Γενικώς, το καλύτερο σημείο είναι το πιο σκοτεινό μέρος μέσα στο χώρο που θέλετε να προστατέψετε. Αναρτήστε τη συσκευή σε μια ορισμένη απόσταση από ανθρώπους και τρόφιμα έτσι ώστε τα έντομα να μην έχουν την ευκαιρία να σας πλησιάσουν πάρα πολύ. Κατά τη χρήση της συσκευής, κλείστε παράθυρα και πόρτες, αν είναι δυνατό.
2. Μην αναρτάτε τη συσκευή μπροστά από ένα ανοικτό παράθυρο ή μια ανοικτή πόρτα, γιατί τα έντομα δεν παραμένουν σε περιοχές με ρεύμα αέρα.

4. Ενεργοποίηση του ρευμαλήπτη της συσκευής

Μετά την σύνδεση της συσκευής στο ηλεκτρικό ρεύμα, ρυθμίστε τον διακόπτη της στη θέση „ON“, οπότε θα μπει σε λειτουργία.

5. Οδηγίες ασφαλείας

1. Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται εκτός του πεδίου πρόσβασης των παιδιών
2. Να κρεμάτε τη συσκευή μόνο από το δακτύλιο ανάρτησης και ποτέ από το καλώδιο.
3. Αναρτήστε τη συσκευή σε ύψος τέτοιο έξω από το πεδίο πρόσβασης των παιδιών.
4. Η συσκευή δεν ενδείκνυται για χρήση σε κτίρια αγροτικής χρήσης, όπως στάβλοι, αχυρώνες, κτλ. Επίσης, η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε εμπορικές επιχειρήσεις, όπως εταιρίες τροφίμων, κρεοπωλεία, κτλ.
5. Η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
6. Πριν από κάθε σύνδεση της συσκευής στο ηλεκτρικό δίκτυο ελέγξτε για τυχόν φορές στον αγωγό σύνδεσης δικτύου. Οι κατεστραμμένοι αγωγοί σύνδεσης δικτύου ή οι λαμπτήρες πρέπει να αντικαθίστανται χωρίς καθυστέρηση από εξειδικευμένους τεχνικούς ώστε να αποτρέπονται τυχόν κίνδυνοι.
7. Ποτέ μην λειτουργείτε τη συσκευή αν υπάρχουν οποιεσδήποτε ζημιές.
8. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς διαφορετικούς από την προοριζόμενη χρήση.
9. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε χώρους με υγρά που αναφλέγονται εύκολα, εκρηκτικά αέρια και σκόνες.
10. Ποτέ μην επεμβαίνετε με αντικείμενα στο εσωτερικό της συσκευής.
11. Ποτέ μην διεξάγετε μόνοι σας τις επισκευές στη συσκευή.
12. Για τον καθαρισμό και τη φροντίδα της συσκευής λάβετε απαραίτητως υπόψη τις υποδείξεις αυτών των οδηγιών χρήσης.



Προσοχή! Απαγορεύεται η χρήση σε αχυρώνες, στάβλους και παρόμοιους τόπους (κίνδυνος πυρκαγιάς)!



Προσοχή! Η συσκευή παράγει “υψηλή τάση” στην κατάσταση λειτουργίας. Αναρτήστε τη συσκευή από τον παρεχόμενο δακτύλιο έτσι ώστε να βρίσκεται έξω από

το πεδίο εμβέλειας των χεριών. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε, μην τοποθετείτε ή μην αναρτάτε τη συσκευή εντός του πεδίου εμβέλειας των χεριών!



Προειδοποίηση! Παρακαλούμε λάβετε υπόψη τους κανόνες εφαρμογής του εξολοθρευτή εντόμων που αφορούν ειδικά την κάθε χώρα. Για περιβαλλοντικούς λόγους, στην Γερμανία απαγορεύεται η λειτουργία στο ύπαιθρο, γιατί έτσι μπορεί να θανατώνονται και ωφέλιμα έντομα.

6. Αντικατάσταση του φωτιστικού μέσου

1. Κλείστε τον διακόπτη της συσκευής βγάλετε τον ρευματολήπτη της από την ηλεκτρική πρίζα και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν βρίσκεται υπό ηλεκτρική τάση. Πριν από την αντικατάσταση περιμηνέτε, μέχρις ότου η λάμπα κρυώσει.
2. Αφαιρέστε τη βίδα ασφαλείας, που βρίσκεται στον πυθμένα της συσκευής και το κάλυμμα του πυθμένα (αριστερόστροφο γύρισμα κατά 1/4).
3. Τραβήξτε έξω την υποδοχή της λάμπας. Ξεβιδώστε την προς αντικατάσταση λάμπα και βιδώστε τη νέα λάμπα, που πρέπει να διαθέτει την ίδια τιμή. Ακολουθώντας συνδέστε πάλι την υποδοχή με τη βιδωμένη λάμπα στον πυθμένα της συσκευής.

Προσοχή: Η αντικατάσταση της λάμπας υπεριώδους ακτινοβολίας πρέπει να διενεργηθεί μόνο από ειδικευμένα πρόσωπα.

Προειδοποίηση: Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες ανταλλακτικές λάμπες (αρ. είδους 62307). Σε περίπτωση, κατά την οποία η λάμπα έχει καταστραφεί ή που δεν μπορεί να ξεβιδωθεί, απευθυνθείτε παρακαλούμε σε ένα ειδικευμένο εργαστήριο.

7. Καθάρισμα και περιποίηση

Κλείστε τον διακόπτη της συσκευής και βγάλετε τον ρευματολήπτη της από την ηλεκτρική πρίζα, προτού ακόμα αρχίσετε το καθάρισμα και την περιποίησή της. Αν είναι αναγκαίο, αφαιρέστε τη βίδα ασφαλείας, που βρίσκεται στον πυθμένα της συσκευής, και το κάλυμμα του πυθμένα (αριστερόστροφο γύρισμα κατά 1/4). Σας συνιστάμε να αδειάζετε το εσωτερικό κέλυφος μια φορά την εβδομάδα.

Προσοχή: Κλείστε τον διακόπτη της συσκευής και βγάλετε τον ρευματολήπτη της από την ηλεκτρική πρίζα, προτού αφαιρέσετε το κάλυμμα του πυθμένα της συσκευής για το άδειασμά της. Σε περίπτωση, κατά την οποία παραμείνουν ακόμα κολλημένα έντομα στο πλέγμα, αφαιρέστε τα, χρησιμοποιώντας μόνο μία μαλακία

βούρτσα. Μετά το άδειασμα του κελύφους μη ξεχάσετε ποτέ να ξανατοποθετήσετε στη θέση του το κάλυμμα και να το κλείσετε με δεξιόστροφο γύρισμα. Τέλος, πρέπει να βιδωθεί πάλι σταθερά η βίδα ασφαλείας. Δεν επιτρέπεται η λειτουργία της συσκευής χωρίς το κάλυμμα του πυθμένα της και χωρίς σταθερά βιδωμένη βίδα. Για λόγους ηλεκτρικής ασφάλειας μη χρησιμοποιείτε ποτέ κατά το καθάρισμα της συσκευής σας νερό ή άλλα υγρά, αλλά μόνο ένα στεγνό πανί που δεν χνουδίζει και μία στεγνή και μαλακία βούρτσα.

8. Τεχνικά δεδομένα

- Τομέας εμβέλειας: περίπου 20 m²
- Ονομαστική τάση: 230 V ~, 50 Hz
- Κατανάλωση ηλ. ενέργειας: περίπου 4 Watt
- Τάση στο πλέγμα: περίπου 1.600 Volt
- Φωτιστικό μέσο: UV-λάμπα 230 V, 4 Watt (αρ. είδους 62307)
- Με ηλεκτρικό διακόπτη

9. Γενικές υποδείξεις

1. Οι ηλεκτρικές συσκευές, το υλικό συσκευασίας κ.ο.κ. πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά.
2. Το υλικό συσκευασίας και τα ανταλλακτικά (μεμβράνες, χρησιμοποιημένα προϊόντα) πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τις περιβαλλοντικές διατάξεις.
3. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος, θα πρέπει να παραδώσετε μαζί και τις οδηγίες χρήσης.
4. Διατηρούμε το δικαίωμα αλλαγών του σχεδιασμού και των τεχνικών στοιχείων χωρίς προειδοποίηση στο πνεύμα της συνεχούς βελτίωσης των προϊόντων.

υπηρεσία: service@gardigo.de

Με τιμή, Η ομάδα της Gardigo



Μόνο σε εσωτερικούς χώρους!



Οδηγίες για την προστασία του περιβάλλοντος

Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί στα οικιακά απορρίμματα μετά τη λήξη της διάρκειας ζωής του, αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ένα μέρος συγκέντρωσης για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Το σύμβολο επάνω στο προϊόν, οι οδηγίες χρήσης ή η συσκευασία ειδοποιούν για αυτό. Τα υλικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν ξανά σύμφωνα με το χαρακτηρισμό τους. Με την επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση υλικών ή με άλλες μορφές ανακύκλωσης συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Παρακαλούμε να αναζητήσετε στο δήμο σας την αρμόδια υπηρεσία αποκομιδής.

VLIEGENDE INSECTEN DODER 20 m²



Instructies

Art.-Nr. 62306

Status: 01/17

Zeer geachte klant,

hartelijk gelukgewenst met uw aankoop van één van onze kwaliteitsproducten. Gelieve de gebruiksaanwijzing voor de ingebruikname zorgvuldig door te lezen goed te bewaren.

1. Levering omvat

- Elektrische vliegende insecten doder met ophangring en stroomkabel
- Instructies

2. Stroomaansluiting

Het apparaat is gebouwd voor een werkspanning van 230 Volt~. Overtuig u ervan, voordat u de stekker van het apparaat in het stopcontact stopt, dat de werkspanning van uw huisinstallatie overeenkomstig met deze spanning is.

3. Ingebruikname

1. Het is raadzaam om het apparaat op een hoogte van 1,5 tot 3 meter op te hangen. De blauwe lamp trekt insecten aan. Hang het apparaat niet te dicht naast andere lichtbronnen. De lamp werkt optimaal in het donkerste gedeelte van de kamer. Hang het apparaat op enige afstand van mensen en voedingsmiddelen om te voorkomen dat insecten in de buurt komen. Sluit bij gebruik van de lamp deuren en ramen zoveel mogelijk.
2. Plaats het apparaat niet voor een open raam of deur: insecten houden zich niet op in tochtstromen.

4. Inschakelen van het apparaat

Nadat de stekker in het stopcontact van uw huisinstallatie is gestopt, zet u de schakelaar op "ON" om het apparaat in gebruik te nemen.

5. Veiligheidsinstructies

1. Het apparaat moet buiten bereik van kinderen worden opgehangen. Bewaar het apparaat ook buiten bereik van kinderen.
2. Hang het apparaat uitsluitend aan de ophangring, nooit aan de voedingskabel.
3. Hang het apparaat op een hoogte op, waar het buiten bereik van kinderen is.
4. Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in agrarische gebouwen zoals stallen, schuren en dergelijke. Ook is het apparaat niet geschikt voor gebruik in bedrijfspanden van levensmiddelenbedrijven, slagerijen enz.
5. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.
6. Controleer de voedingskabel op beschadigingen voor u het apparaat aansluit op de netstroom. Beschadigde voedingskabels of lampen moeten onmiddellijk door een electricien worden vervangen, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
7. Gebruik geen zichtbaar beschadigde apparaten.
8. Gebruik het apparaat uitsluitend waarvoor het bedoeld is.
9. Het apparaat kan niet worden gebruikt in ruimtes met licht ontvlambare vloeistoffen, explosieve gassen en stof.
10. Steek geen voorwerpen in het apparaat.
11. Voer nooit zelf reparaties uit aan het apparaat.
12. Neem de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing in acht bij het reinigen en onderhouden van deze insectenkiller.



Waarschuwing! Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in stallen, schuren en dergelijke (Brandgevaar)!



Waarschuwing! Als het apparaat is ingeschakeld, ontwikkelt het 'hoogspanning'. Hang het apparaat buiten handbereik op aan de ring. Gebruik c.q. hang het apparaat nooit binnen handbereik!



Waarschuwing! Uit milieuoverwegingen is het verboden om het apparaat in de vrije natuur te gebruiken, omdat dan ook nuttige insecten kunnen gedood!

6. Verwisselen van de lamp

1. Apparaat uitschakelen, stekker uit het stopcontact halen en controleren of het spanningsvrij is. Lamp altijd laten afkoelen.
2. De borgschroef aan de onderkant en de bodemdeksel verwijderen (1/4 slag linksom draaien).
3. De lamphouder losmaken. Oude lamp uit de fitting draaien en door een nieuwe lamp met dezelfde waarde vervangen. Lamphouder vastmaken.
4. Bodemdeksel weer terugplaatsen en met de schroef vastmaken.

Attentie: Lampwissel alleen door erkende vakmensen laten uitvoeren.

Waarschuwingaanwijzing: Gebruik alleen originele lampen als vervanging (Art.-nr. 62307). Indien de lamp beschadigd is of niet loskomt, wendt u zich dan tot uw erkende installateur.

7. Reiniging en onderhoud

Voordat u met de reiniging en onderhoud van het apparaat kan beginnen moet het uitgeschakeld zijn en door de stekker uit het stopcontact te halen van de stroom afgesloten zijn. De borgschroef aan de onderkant en de bodemdeksel indien nodig verwijderen (1/4 slag linksom draaien). Aanbevolen wordt deze schaal wekelijks leeg te maken.

Attentie: Voordat u de bodemdeksel voor het leegmaken verwijdert, moet het apparaat door de stekker uit het stopcontact te halen van de stroom afgesloten zijn. Indien er vliegen in het rooster blijven hangen, verwijdert u deze alleen met een zachte borstel/kwast. Vergeet nooit na het leegmaken van het bodemdeksel deze weer terug te plaatsen en door rechtsom te draaien weer te versluiten. De borgschroef moet ook weer teruggeplaatst en vastgedraaid worden. Het gebruik van het apparaat zonder bodemdeksel en vastgedraaide borgschroef is niet toegestaan. Uit elektrische veiligheidsgronden nooit water of andere vloeistoffen voor het reinigen gebruiken. Gebruik alleen een droge, pluisvrije doek en een droge, zachte borstel/kwast.

8. Technische gegevens

- **Werkgebied:** ca. 20m²
- **Nominale spanning:** 230V ~, 50 Hz
- **Stroomverbruik:** ca. 4 Watt
- **Spanning op het rooster:** ca. 1.600 volt
- **Lamp:** UV-lamp 230V, 4 Watt (Art.-nr. 62307)
- Met aan/uit schakelaar

9. Algemene instructies

1. Elektroapparaten, verpakkingsmateriaal horen niet in het actiebereik van kinderen.
2. Verpakkings- en slijtagemateriaal (folie, versleten producten) milieuvriendelijk verwijderen.
3. Het doorgeven van een product dient met de bijbehorende gebruiksaanwijzing te gebeuren.
4. Wijzigingen in het design en de technische gegevens kunnen mits productverbeteringen zonder aankondiging vooraf worden doorgevoerd.



Alleen gebruik binnenshuis!



Instructie voor milieubescherming

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met normaal huishoudelijk afval worden afgevoerd. Het moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking geeft dit aan. De materialen zijn in overeenstemming met hun aanduiding recyclebaar. Met het recyclen, het verwerken van materiaal of andere vormen van verwerking van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan onze milieubescherming. Raadpleeg de informatiebalie van uw gemeente voor het inzamelpunt.

APARAT PENTRU DISTRUGEREA INSECTELOR 20 m²



Stadiul actual: 01/17

Stimate client,

vă felicităm pentru cumpărarea unuia dintre produsele noastre de calitate. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a folosi produsul și să le păstrați și înmînați unor terțe persoane care îl folosesc.

1. Setul de livrare

- Aparat electronic pentru distrugerea insectelor zburătoare, cu inel de agățare și cablu pentru rețea
- Instrucțiuni

2. Conectarea la rețea

Aparatul este conceput pentru o tensiune de funcționare de 230 Volt-. Înainte de a introduce ștecherul în priză asigurați-vă că tensiunea instalației dumneavoastră corespunde acestor tensiuni.

3. Punerea în funcțiune

1. Se recomandă suspendarea aparatului la o înălțime între 1,5 și 3 metri deasupra solului. Becul albastru atrage insectele zburătoare. Nu puneți aparatul în imediata apropiere a altor surse de lumină. Cel mai favorabil loc este în general cel mai întunecat din camera care se protejează. Aplicați aparatul la o anumită distanță de oameni și alimente pentru a împiedica insectele să ajungă prea aproape de dumneavoastră. În cazul în care este posibil închideți geamurile și ușile atunci când se utilizează aparatul.
2. Aparatul nu se aplică în fața unui geam sau a unei uși deschise deoarece insectele nu stau în zona curenților de aer.

4. Pornirea aparatului

După ce ați introdus aparatul în priza de la instalația casei, apăsați comutatorul pe „ON” pentru a putea pune în funcțiune aparatul.

5. Indicații privind siguranța

1. Nu este permisă depozitarea aparatului la îndemâna copiilor.
2. Suspendați aparatului numai prin intermediul inelului și niciodată de cablu.
3. Dispuneți sau atârnați aparatul în așa fel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
4. Aparatul nu este potrivit pentru utilizarea în clădirile folosite în agricultură, cum ar fi grajdurile sau șurile, etc. Aparatul nu este adecvat nici pentru utilizarea în spații comerciale, de exemplu în magazine cu produse alimentare, măcelăriei, etc.
5. Aparatul este adecvat numai pentru utilizarea în spații interioare.
6. Înainte de fiecare conectare la rețea a aparatului se va verifica cablul de conectare referitor la avarii. Cablurile sau becurile avariate trebuie schimbate imediat într-un atelier de specialitate pentru a evita pericolele.
7. Nu utilizați niciodată aparatul în cazul în care prezintă orice fel de defect.
8. Nu utilizați niciodată aparatul pentru alte scopuri de utilizare decât cele menționate.
9. Aparatul nu poate fi utilizat în spații unde se află substanțe ușor inflamabile, gaze explozive și praf.
10. Nu introduceți niciodată obiecte în aparat.
11. Nu realizați niciodată reparații la aparat.
12. Pentru curățarea și întreținerea aparatului respectați indicațiile din cadrul acestor instrucțiuni de folosire.



Atenție! Nu se va utiliza în grajduri, șuri sau locații asemănătoare (pericol de incendiu)!



Atenție! În stare de funcționare aparatul produce „tensiune înaltă”. Atârnați aparatul de inel astfel încât să nu fie la îndemână. Nu utilizați, respectiv poziționați sau atârnați aparatul în locuri la îndemână!

Atenționare: Vă rugăm să respectați condițiile de utilizare a dispozitivelor de combatere a insectelor, specifice țării în care trăiți. Din motive de protecție a mediului înconjurător, în Germania este interzisă utilizarea în aer liber, deoarece pot fi omorâte insectele utile.

6. Schimbarea becului

1. Se oprește aparatul, se scoate din priză și se verifică să nu fie sub tensiune. Lampa se lasă întotdeauna să se răcească.
2. Se îndepărtează șurubul de siguranță de pe partea inferioară și capacul de la bază (1/4 rotație în sens contrar acelor de ceasornic).
3. Se scoate suportul lămpii. Se deșurubează becul vechi din dulie și se înlocuiește cu unul nou de aceeași putere. Se introduce suportul lămpii.
4. Se pune la loc capacul de la bază și se asigură cu șurubul.

Atenție: Înlocuirea lămpii se efectuează doar de către persoana calificată și autorizat.

Indicație de avertizare: Pentru înlocuire folosiți doar becuri (tuburi) originale (Nr. art. 62307). Dacă tubul sau becul este distrus sau nu se pot scoate prin înșurubare, atunci trebuie să apelați la un atelier specializat.

7. Curățirea și întreținerea

Înainte de a începe curățirea și întreținerea aparatului, acesta trebuie deconectat și scos din priză pentru a nu fi sub tensiune. Se îndepărtează șurubul de siguranță de pe partea inferioară și capacul de la bază (1/4 rotație în sens contrar acelor de ceasornic). Se recomandă golirea tăvii la interval săptămânal.

Atenție: Înainte de a scoate capacul de la bază pentru golire, aparatul trebuie să fie scos de sub tensiune prin scoaterea ștecherului. În cazul în care au rămas muște agățate pe grilaj, îndepărtați-le doar cu o perie/pensulă moale. Nu uitați niciodată după golire să montați la loc capacul de la bază și să-l închideți prin rotirea în sensul acelor de ceasornic. Trebuie pus de asemenea și șurubul de siguranță și apoi strâns. Nu este permisă utilizarea aparatului fără capacul de la bază și fără ca șurubul să fie strâns. Din motive de siguranță la curentul electric nu folosiți niciodată apă sau alte lichide pentru curățare. Folosiți doar o cârpă uscată, fără scame precum și o perie/pensulă moale și uscată.

8. Date tehnice

- **Domeniul de acțiune:** cca. 20m_l
- **Tensiunea nominală:** 230V ~, 50 Hz
- **Consumul de curent:** cca. 4 Watt
- **Tensiunea pe grilaj:** cca. 1.600 Volt
- **Becul:** Lampă UV 230V, 4 Watt (Art.-Nr. 62307)
- Cu comutator de pornire/oprire

9. Indicații generale

1. Aparatele electrice, materialul de ambalaj ș.a.m.d. nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor.
2. Îndepărtați materialele de ambalaj și de uzură (folii, produse ieșite din uz) corespunzător protecției mediului.
3. Predarea unui produs altei persoane trebuie să se efectueze împreună cu instrucțiunile de utilizare aferente.
4. În cadrul îmbunătățirii permanente a produsului se rezervă dreptul de a întreprinde modificări privind designul și datele tehnice, fără a le anunța înainte.



Numai în interior!



Indicații privind protecția mediului

Acest produs, la sfârșitul duratei sale de viață, nu poate fi evacuat pe calea obișnuită a deșeurilor menajere, ci trebuie predat la un punct de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat prin simbolul aplicat pe produs, pe instrucțiunile de utilizare sau pe ambalajul acestuia. Materialele sunt refolosibile conform marcajelor de pe ele. Prin refolosire, prin valorificare materială sau prin alte forme de valorificare a aparatelor folosite, aduceți o contribuție importantă la protecția mediului ambiant. Vă rugăm să vă interesați la autoritățile locale cu privire la punctul corespunzător de colectare.

